



SREBRNY JUBILEUSZ I KANONIZACJA PATRONA

Wspaniała Rocznicą XXV-lecia Polskiego Centrum im JANA PAWŁA II przypada w tym roku w bardzo trudnym czasie.

Świat nawiedziła epidemia koronawirusa, który codziennie zabiera wiele istnień ludzkich, pozbawił ludzi pracy, a tym samym doprowadził do recesji. Jest to bardzo smutne dla nas Polaków, a szczególnie dla członków Polskiego Centrum, ponieważ wiele imprez zostało odwołanych lub przełożonych. Człowiek jest tak stworzony, że potrzebuje kontaktu z drugim człowiekiem i tego obecnie brakuje naszej wspólnoty, Polonii.

Za wstawieniem Świętego Jana Pawła II, Wielkiego Papieża, modlimy się każdego dnia o zatrzymanie groźnej pandemii. Oficjalne obchody XXV-lecia zostały przeniesione na kwiecień, dlatego też pozwolę podzielić się wspomnieniami z kanonizacji Ojca Świętego, która odbyła się 27 kwietnia 2014 roku. Nawiasem mówiąc, w tym roku obchodziliśmy setną rocznicę urodzin Patrona naszego Polskiego Centrum, Świętego Jana Pawła II (18 maja 1920).

Pielgrzymka z parafii „Misji Miłosierdzia Bożego” w 2014 do Włoch i Portugalii obfitowała w wiele ciekawych niespotykanych wydarzeń. Dzień przed Kanonizacją zebrał się przed Kościołem Św. Stanisława w Rzymie, gdzie oczekiwaliśmy na Ks. Biskupa, który przewodniczył grupie z Chicago. W pewnej chwili podszedł do mnie ksiądz, który przedstawił się jako osoba z Watykanu i poszukuje Ks. Biskupa. Szybko skierowałem księdza do naszego Prałata, który dzięki tej znajomości otrzymał przepustkę posługi przy ołtarzu w czasie Kanonizacji. Jeszcze tego samego dnia wieczorem wyruszyliśmy w małych grupach w kierunku placu Świętego Piotra.

Ogrom rzeszy pielgrzymów zgromadzonych przed placem przerastał moją wyobraźnię. Wejście na plac miało być otwarte nad ranem. Przedzieraliśmy się przez wiele godzin przez tłumy, by zająć jak najlepszą pozycję do wejścia. Pielgrzymi czekając na wejście całą noc bardzo się cieszyli, tańcząc i śpiewając pieśni religijne w różnych językach świata.

Wspaniała atmosfera tego dnia udzieliła się nam wszystkim i pozostanie w naszej pamięci na zawsze. Nad ranem tłum zaczął kierować się w kierunku docelowym, przemieszczając się główną nawą. Odbywało się to bardzo wolno. Zmęczeni nocnym czuwaniem, lecz bardzo szczęśliwi trzymaliśmy się lewej strony.

W pewnym momencie tłum zatrzymał się w bezruchu, a po prawej stronie nieznanymi księżdz ogłaszał, żeby nie szturmować, bo na Placu Św. Piotra nie ma już miejsca. Nagle stało się coś niebywałego. W tej samej chwili przede mną zatrzymał się ksiądz, postać mi znana z Tygodnika Powszechnego oraz z programów telewizyjnych, lecz w tym momencie nie byłem w stanie przypomnieć sobie ani imienia, ani nazwiska.

Coś się ze mną stało, chwyciłem księdza i głośno zacząłem powtarzać „PROSZĘ PRZEPUŚCIĆ KSIĘDZA”. To było niesamowite. Tłum na moja ciągłą prośbę robił przejście dla nas. Dla mojej Żony Zosi, Marty oraz koleżanki, które trzymały się kurczowo za nami jedna drugiej. W jednej chwili znaleźliśmy się na Placu Św. Piotra, a wtedy usłyszałem z tłumu głosy „Witamy księdza profesora”, „Witamy księdza Bonieckiego”. Wtedy uświadomiłem sobie, że dobrodziejem który wprowadził nas na Plac był Ks. Profesor Adam Boniecki. Ksiądz zatrzymał się na końcu po lewej stronie Placu Św. Piotra i kiedy spytałem „może podejdziemy bliżej?” odparł „mnie jest tu dobrze, wszystko widzę”, wyjął notatnik i zaczął pisać. Msza Kanonizacyjna prowadzona przez Papieża Benedykta była wielkim przeżyciem, a kolejnym zaskoczeniem w tym dniu było spotkanie pielgrzymów naszej Misji z naszym Prałatem Januszem, który udzielił nam Komunii Świętej. Było to niesamowite, że w ogromnym wielotysięcznym tłumie pielgrzymów z całego świata potrafiliśmy się odnaleźć.

Kolejną rocznicą Polskiego Centrum im Jana Pawła II, Świętego i Wielkiego Polaka to srebrny jubileusz, który jest podsumowaniem naszego ogromnego dorobku w ciągu 25 lat. Stało się to za sprawą członków oraz sympatyków Polskiego Centrum, tych, których już nie ma wśród nas i tych bezustannie pracujących dla Centrum. Dziękujemy im bardzo. A Polskiemu Centrum im Jana Pawła II życzymy samych sukcesów w kolejnych latach.

*Z poważaniem,
Krzysztof Wiak*



Zarząd Polskiego Centrum

Prezydent

Jola Piątek (727) 480-6364
jprkmp1@yahoo.com

I Vice-Prezydent

Koordinator d/s Członkowskich
Bunia Przychodzeń (727) 647-8335
buniawlad8@gmail.com

II Vice-Prezydent

Stanisława Kubicka (727) 457-2557

Sekretarz

Ewa Trendota (727) 642-5092
ewatren@o2.pl

Sekretarz Finansowy I

Bożena Hodyl (727) 724-4663
(727) 251-8711
hodylb@yahoo.com

Sekretarz Finansowy II

Edyta Antosiak (201) 360-1710
ea0853@gmail.com

Skarbnik

Elżbieta Chaberek (727) 479-3911
elahabe@gmail.com

Koordinator d/s Dyskotek i Reklam

Ewa Ostrowski (727) 504-0169
xsmysk@yahoo.com

Koordinator d/s Imprez

Roxana Nowicki (727) 771-3976
januszroxi@yahoo.com

Koordinator d/s Mediów

Ryszard Janda (727) 946-1470
richi@softcomputer.com

Koordinator d/s Biura

Halina Bullock (727) 648-3508
halinabullock@gmail.com

Koordinator d/s Szkoły

Teresa Wojtas (727) 239-6817
twojtas101@gmail.com

Koordinator d/s Kuchni

Elżbieta Zacharek (727) 527-6102

Członkowie Zarządu bez funkcji

Michał Bak (813) 299-7853
MichaelBak@usa.com

Krzysztof Sokołowski (727) 773-5846
syrenka105b@gmail.com

Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie

Zajęcia lekcyjne nie odbywają się.
www.szkolaclearwater.com

Dyrektor Szkoły

Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

Biblioteka czynna:

Czwartki i Niedziele 3 - 5 PM

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 298-8634

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com

Internet: www.PolishCenterFL.org, www.facebook.com/pcjp2

Adres Korespondencyjny:

Polish Center of John Paul II
PO Box 8052
Clearwater FL 33758

Biuro Centrum czynne:

Poniedziałek, wtorek:	nieczynne
Środa, czwartek:	11 AM - 4 PM
Piątek:	12 AM - 5 PM
Sobota:	11 AM - 4 PM
Niedziela:	nieczynne

Koordinator d/s Biura
Halina Bullock (727) 298-8609

ZAPRASZAMY:

Klub Seniora z filmem: Spotkania od września do maja w czwartki o 2 PM
Dyskoteki: w soboty o 9 PM
Dancingi: w sobotę po niedzieli urodzinowej o 7 PM
Niedzielne Obiady: w każdą niedzielę o 3 PM
Inne imprezy ogłaszane na bieżąco w Biuletynie, na plakatach i w Internecie

REDAKCJA BIULETYNU

Redaktor Emeritus	Roman Kaznowski	+48 669 993 356
Ogłoszenia	Ewa Ostrowski	(727) 504-0169
Redaktor Graficzny	Wojciech Hardyl	(727) 710-7260
Redaktor Techniczny	Ryszard Janda	(727) 946-1470
Redaktor Techniczny	Bogdan Błachnio	(727) 798-2122
Dystrybucja	Jadzia i Andrzej Głowacki	(727) 441-2360

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy do 15-tego każdego miesiąca, zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów. Nie zamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy.

BIULETYN - OGŁOSZENIA

Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu. Ogłoszenia o większej zawartości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Ceny ogłoszeń zależą więc od zajmowanej przez nie powierzchni. Oferujemy 20% zniżki na ogłoszenia opłacone z góry na 6 kolejnych wydań biuletynu. Wszystkie zamówione ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją.

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Ogłoszenia prosimy przysyłać
na adres:
Polskie Centrum
P.O.Box 8052
Clearwater, FL 33758
albo zostawić wiadomość:
Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 940-9042
Ceny ogłoszeń:
1 jednostka - \$10.00
2 jednostki - \$20.00
3 jednostki - \$30.00, itd.
½ strony - \$50.00
cała strona - \$100.00

Biuletyn jest finansowany przez sponsorów
zamieszczających reklamy i ogłoszenia.

Copyright© 2019 - Wszelkie prawa zastrzeżone.

Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o ważnych wydarzeniach Organizacji
wysyłane na Twój adres emaliowy

Prenumerata:
Redaktor

wyślij email na adres
Paweł Dembiński

PolCenter@sunlink.net
(727) 642-2621



Witam Serdecznie

Zacnę od informacji bardzo istotnej z mojego punktu widzenia. Otóż, w poprzednim biuletynie informowałam o wydaniu jubileuszowego zurnala w Październiku. Jak również zachęcałam do umieszczania w nim życzeń z tejże okazji. Podany był cennik, dla przypomnienia cała strona \$150, połowa \$80 i ćwierć strony \$40 i do kogo zwracać się o pomoc lub dodatkowe informacje. Dochód z tych życzeń przeznaczony zostanie na pokrycie kosztów związanych z jego wydaniem. Zdajecie sobie państwo prawie że wydanie takiego zurnala jest dość kosztownym przedsięwzięciem. Forma i papier będzie o znacznie podwyższonym standardzie. XXV-lecie naszego istnienia zobowiązuje nas do tego, żeby wyglądał jak najpiękniej.

Zwróciłam się również z prośbą abyście państwo oprócz życzeń pisali artykuły i wspomnienia związane z naszym Centrum, oraz to że wybierzemy te najciekawsze i opublikujemy za darmo. Podany był również ostateczny termin do 5-go Września i do tego czasu zebraliśmy materiał na sześć stron, przy planowanych 60-ci. Czy ktoś z państwa wydałby sześciostronowy zurnal z okazji srebrnego jubileuszu? Myślę że nie! W związku z tym zarząd podjął decyzję, że zostanie on wydany na nasz uroczysty bankiet, który z powodu pandemii przełożony został na 24-go kwietnia 2021 r. Myślę, że już żaden wirus nie stanie nam na drodze do jego realizacji oraz że nasi honorowi goście, których mamy zamiar zaprosić, bez żadnych przeszkód będą mogli nas zaszczyścić swoją obecnością.

Wszystkie życzenia i artykuły do zurnala będą przyjmowane do końca stycznia przyszłego roku. Można je wysłać zwykłą pocztą (USPS) na adres Polskiego Centrum oraz elektroniczną PolCenterBiuro@gmail.com, jak również dostarczać w godzinach otwarcia biura PC w Środy, Czwartki, Soboty od godz. 11 do 16 oraz w Piątki od 12 do 17. Jeżeli będziecie państwo potrzebować dodatkowych informacji to proszę kontaktować się telefonicznie z p. Ewą Ostrowską, tel. (727) 504 0169, która będzie służyła radą i pomocą. Pamiętajcie, że wydanie takiego zurnala zajmie około 2 miesięcy, oczywiście jeżeli drukarnia nie będzie miała nawału pracy. Myślę, że już tym razem nikt nie będzie narzekał, że jest mało czasu. Macie Kochani cztery miesiące. Zachęcam, aby do życzeń dołączyć swoje najpiękniejsze zdjęcia, a my dołożymy wszelkich starań, abyście na łamach zurnala wraz z Waszymi życzeniami wyglądali imponująco.

Jeszcze kilka zdań na temat Bankietu. Planujemy powołanie komitetu do spraw organizacji XXV-lecia, w skład którego wejdą nasi uzdolnieni w różnych dziedzinach członkowie. Zapraszamy Was do współpracy oraz do rekomendacji osób, które według Was powinny wejść w skład tegoż komitetu. Kilka osób już mamy, ale to wciąż mało. My jako zarząd będziemy Wam służyć wszelką pomocą.

Jeśli chodzi o sprawy bieżące, to w pierwszej kolejności chciałabym przeprosić tych wszystkich, których pominęłam przy ostatnich podziękowaniach, czy to za donacje, czy prace społeczne. A są to: Państwo Jarosz donacja \$1000; Państwo Staczek \$500; Pan Tadeusz Barnaś, który prawie codziennie spędza godziny na zewnątrz w słońcu dbając o sprawność i czystość naszych obiektów; Pan Tadeusz Waluś, który dba o podlewanie trawy; Pani Waluś, która wyprasowała wszystkie serwetki. Nie można też zapomnieć o Irence Wierzbickiej, która oprócz przygotowywaniu programów na imprezy, pierze i prasuje pokrycia na krzesła oraz Ewie Trendocie, która zaprojektowała i wykonała *landscaping* przy wejściu do Sali Barowej.

Bardzo gorąco Was za to przepraszam, po prostu ogrom prac, spraw i obowiązków sprawia że czegoś nie dopatrzę i

nieświadomie kogoś pomnę. Jest mi niezmiernie głupio i przykro, dlatego jeszcze raz moi drodzy za ten błąd Was bardzo przepraszam. Od pół roku jestem, a właściwie uczę się być Prezydentem Polskiego Centrum i myślę, że na starcie każdy popełnia jakieś błędy czy gafy. Może to chociaż troszkę mnie usprawiedliwia przed Wami. Podobno błędów nie popełniają tylko Ci, co nic nie robią, a ja naprawdę staram się jak mogę, dając z siebie wszystko. Obiecuję w przyszłości nie popełniać takich błędów.

W naszym biuletynie powstaje specjalna rubryka, w której znajdują się tylko podziękowania dla naszych darczyńców oraz wszystkich osób które pracują społecznie na rzecz Polskiego Centrum. Myślę, że to pomoże nam uniknąć takich błędów i uchybień. Również w ramach podziękowań, wszystkich tych, którzy tak ciężko pracują społecznie i poświęcają swój wolny czas, zaprosimy na uroczysty obiad, który zaplanowaliśmy na 5-go grudnia. Tego dnia to zarząd będzie gotował i obsługiwał. Będzie to dla nas wielki zaszczyt i honor Was gościć.

Myślimy również o udostępnieniu miejsca w naszym biuletynie, gdzie to Wy, nasi członkowie będziecie autorami tekstów. Będziecie Was gorąco zachęcać, właściwie już dziś was zachęcamy do pisania. Może to być kącik kulinarny, w którym podzielicie się z nami przepisami regionalnymi, czy też tymi babcynymi, które pamiętacie. Takie smaki dzieciństwa. Innym razem mogą to być porady zdrowotne oraz - niejednemu przydatne - komputerowe, itp. Zachęcamy również do pisania tekstów historycznych, o takie teksty zwłaszcza przy okazji różnych rocznic nasi czytelnicy pytają. Podzielcie się z nami Waszą wiedzą i umiejętnościami. Myślę, że będzie to z korzyścią dla nas czytających i dla Was piszących.

Z informacji, jakie mam jeszcze do przekazania jest to, że nieco przedłużone wakacje się już skończyły. W sobotę 12-go września, mieliśmy rozpoczęcie roku szkolnego w naszej sobotniej Polskiej Szkole im. Marii Skłodowskiej-Curie. Szkoła, ze względu na koronawirus będzie w pierwszym półroczu prowadziła nauczanie zdalne poprzez ZOOM. Do klas i na korytarze Polskiego Centrum dzieci może wrócić po Nowym Roku, w zależności od sytuacji związanej z COVID19.

Po letniej przerwie na powrót witamy pod naszym dachem kluby Brydżowy i Seniora. Cieszymy się, że już wróciliście i życzymy zdrowia oraz miłego spędzenia czasu w gronie znajomych i przyjaciół.

W październiku, a dokładnie 18-go, planujemy kameralne uczczenie rocznicy powstania naszego Centrum. Tego dnia zorganizowany zostanie wieczór wspomnień p.t. „Czy to jeszcze pamiętasz?” Przygotujemy pyszny obiad, wyświetlimy film, który przypomni nam minione czasy. Będzie również



Dokończenie na str. 4

Dokończenie ze str. 3

wystawa zdjęć pamiątkowych. Gwoździem programu będą Wasze wspomnienia przy mikrofonie. Opowiecie nam różne historie: te najśmieszniejsze oraz te, które najbardziej utkwiły Wam w pamięci. Zapewniamy, że będzie to sentymentalne, czasem wesołe, pełne wrażeń i wspomnień spotkanie. Koniecznie przyjdźcie.

Wypada jeszcze napisać kilka słów o tym, że nasze Centrum po prawie 5-cio miesięcznej przerwie wróciło już niemal do poprzedniej działalności. Jest całkiem niezła frekwencja na niedzielnych obiadach, za nami również dwie bardzo udane dyskoteki. Pierwotnie planowaliśmy dyskoteki raz w miesiącu, ale na Waszą prośbę będą się odbywały co drugi tydzień. Jeżeli frekwencja będzie się utrzymywała przynajmniej na obecnym poziomie, to wrócimy do cotygodniowych dyskotek.

Teraz o naszych dorocznych Dożynkach, o których trudno nie napisać kilku zdań. Zaczę od dekoracji która zachwycała wszystkich: piękna, kolorowa i jakże oryginalna. Roksi jesteście niedoścignięta w Swojej pomysłowości. WIELKIE DZIĘKI. Kuchnia pod przewodnictwem Maryni Kazanowskiej oraz jej zespołu w który skład wchodzi Krystyna Kot, Danuta, Ela, Weronika i Michael, przygotowała przepyszny obiad zrobiony w czynie społecznym. Obiad, którego nasi goście nie mogli się nachwalić. Nasze biesiadowanie rozpoczęliśmy od chleba ze smalcem „poezja”, produktu naszej Buni, męża Jurka, siostry Teresy i szwagra Stanisława Tutki oraz od wspaniałych ogórków kiszonych Alfreda Błońskiego. Nawiasem mówiąc, pan Alfred okazał się nie tylko dobrym kucharzem, ale również

dobrym ogrodnikiem. Dziękujemy Alfredzie. Dziękuję również Starostom dożynkowym p. Elżbiecie Zielińskiej i p. Tadeuszowi Huziorowi oraz całemu orszakowi z pięknym wieńcem przygotowanym przez p. Elę Zacharek, który niosły panie: Weronika Giadla, Renata Król, Antonina Huzior i Angie Toczek. Dziękuję za wszystkie dary wszystkim tym, którzy je przygotowali, przynieśli, a później jeszcze posprząta. Dopełnieniem wszystkiego był program artystyczny i zabawa taneczna w wykonaniu naszego nowego TRIO: Ireny, Roxany i Alexa. I najważniejsze, że Wy, Drodzy Państwo jak zwykle nas nie zawiedliście. Bardzo dziękujemy za liczne przybycie oraz bardzo mile i ciepłe słowa pod naszym adresem.

Na koniec mam dla państwa dwa ogłoszenia. Pierwsze: Polskie Centrum poszukuje ludzi do zmywania naczyń po większych imprezach. Jest to praca ciężka i dlatego musi być odpłatna. Natomiast drugie jest od redakcji naszego biuletynu, która poszukuje ludzi do współpracy. Jak wyżej wspomniałam, nie ma komu pisać do biuletynu, każdy z was może zostać autorem tekstów czy felietonów. Amatorzy i profesjonalści mile widziani. Przypomnę że anonimów, donosów lub innych nieostosownych tekstów publikować nie będziemy. Również pod artykułami, które są kopiowane należy podać oryginalne źródło. Plagiat jest karany. W obu sprawach proszę się kontaktować z Biurem Polskiego Centrum. Nie wstydzcie się tylko piszcie, fajnie, miło i od serca. Przecież każdy pisać może, jeden lepiej drugi gorzej. Ze mnie też żaden pisarz, ale co byście czytali.

Pozdrawiam i życzę odwagi.
Jola Piątek, prezydent PC

Podziękowanie

W związku z pandemią koronawirusa zmuszeni byliśmy do rezygnacji z prowadzenia jednego z barów w Auditorium. Nasze imprezy zostały bardzo ograniczone, więc nie ma potrzeby, by przy ok. 150-osobowej frekwencji były czynne dwa bary.

Dziękujemy serdecznie

Eli Leśniak i Darkowi Gryfikowi

za dotychczasową pracę w barze i poświęcony czas. Epidemia nie będzie trwać wiecznie i pragniemy w odpowiednim czasie powrócić do naszej współpracy.

Jeszcze raz serdeczne dzięki!

Donacje na Dożynki

Marynia Kazanowski i Krystyna Kot:

darmowe przygotowanie obiadu

Michał Przywalny:

donacja talerza z wędlinami

Małgorzata & Wacław Kamińscy:

donacja pieczywa

Irena Bogusiewicz:

donacja owoców

Państwo Kukula:

donacja warzyw

Koło Podhalan nr 79:

donacja serów



Donacje pieniężne

Mrs & Mr Janczewski \$100

Kazimiera & Roman Staczek \$500

Antonins & Tadeusz Huzior \$400

Janina & Ryszard Huzior \$30

Stanisława Brajta \$1000

Barbara Jarosz \$1000

Maria & Ryszard Janda \$550





Nasi Jubilaci w październiku

Ewa Christian
 Maria Czystoń
 Danuta Drzymuchowski
 Tomasz Durzyński
 Jadwiga Gałat
 Ryszard Głowacki
 Walter-Wiesław
 Gołębiewski
 Róża Halon

Wojciech Hardył
 Teresa Hubska
 Henryk Jakubczyk
 Stanisław Łuczak
 Danuta Machnikowski
 Andrew Macioszek
 Wanda Macioszek
 Grażyna Majkut
 Mirosław Muzalewski

Richard Mycka
 Mariola Nowakowski
 Adam Oziębło
 Urszula Parker
 Iwona Pietkiewicz
 Sandra Podhorecki
 Katarzyna Pogorzelski
 Mirosław Przybył
 Leszek Roth

Maksym Satula
 Ewa Sawaszkiwicz
 Grace Sośnicki
 Stanisław Tutka
 Helen Wojtiuk
 Sophia Żołędziowski



Śmiech

Śmiech to darmowy bezcenny lek, jest zabawny i łatwy w użyciu.

Przyciąga ludzi do siebie w sposób, który wywołuje zdrowe fizyczne i emocjonalne zmiany w ciele. Śmiech wzmacnia układ odpornościowy, poprawia nastrój i chroni nas przed szkodliwymi skutkami stresu. Nic nie działa szybciej i bardziej niezawodnie niż dobry śmiech. Pomaga również uwolnić cię od złości i szybciej wybaczać.

Jako dzieci śmialiśmy się setki razy dziennie, ale teraz, gdy jesteśmy dorośli życie wydaje się nam być poważniejsze, a nasz śmiech jest rzadszy. Powinniśmy szukać więcej okazji do humoru i śmiechu. Robiąc to możemy poprawić sobie zdrowie emocjonalne, wzmocnić relacje, znaleźć większe szczęście, a nawet wydłużyć sobie życie.

Tylko w Centrum możesz się śmiać ze wszystkiego, do wszystkich, szczerze serdecznie, do lez. Oprócz imprezowania będziemy leczyć się śmiechem. Nawet koronawirus nie będzie nam wrogiem. Zanim się rozwinie zabijemy go śmiechem. W naszym Centrum tylko śmiechem możemy się zarazić, a on jak już wiecie jest zbawienny dla naszego zdrowia. Serdecznie zapraszam na śmiechoterapię do Polskiego Centrum w każdą niedzielę o godzinie 15:30 oraz na wszystkie imprezy które planujemy. Obiady i imprezy odpłatne, śmiechoterapia freeeeee.

Jola Piątek

Pani Jesień

Przyszła pani Jesień tak pełna uroku.
 Na Florydzie dobra, piękna pora roku.
 Taka mała wiosna, polskie babie lato.
 Niosąc trochę chłodu i dzięki jej za to.
 Skończył nam się wrzesień, początek jesieni.
 Raj tu na Florydzie na tej Matce Ziemi.
 Odsapnęli ludzie, przyroda, zwierzęta
 Od upału, słońca, wilgoci przekłętej.
 Nastroj psuje wirus, co wszędzie króluje
 Gdy ziemia raz drugi kwitnie i kiełkuje.
 Piękny czas na spacer, węz ze soba pieski,
 Lecz nie wchodź do lasu, kiedy nie masz maski.

Kto by to pomyślał rok temu mój drogi
 Że koronawirus przyjdzie w Centrum progi.
 Że je przyjdzie zamknąć, imprezy zawiesić.
 Oj, taki scenariusz w głowie się nie mieści.
 Tyle było planów, siły, zapału, energii u ludzi.
 Wierzę, że ten wirus szczerzość w nas obudzi.
 Trzeba Centrum wspomóc, radziłbym każdemu
 Od serca, od siebie, nawet po kryjomu.
 Gdy jest żona skąpa lub małżonek sknera
 Skłamał że te dolary ktoś ukradł z portfela.
 Cel uświęca środki, dobrze o tym wiecie,
 Zwłaszcza kiedy Centrum ma XXV-lecie.

*Bolek Ogrodny
 Floryda 2020*

**Wszystkim chorym i cierpiącym członkom Polskiego Centrum
 życzymy szybkiego powrotu do zdrowia.**

Z żalem zawiadamiamy,
że 18-go sierpnia 2020 zmarł w wieku 74 lat



Józef Laskowski

Wieloletni kolega, inżynier,
członek zarządu PAE

Składamy wyrazy głębokiego współczucia
Rodzinie i Przyjaciołom Zmarłego.

Stowarzyszenie Inżynierów
Polsko-Amerykańskich
na Florydzie



Dożynki 2020



ODPOWIEDZI NA PYTANIA PRAWNE CZYTELNIKÓW

W związku z częstymi prośbami czytelników, w tej serii artykułów odpowiadam na wybrane pytania czytelników na tematy prawne i proszę o przysyłanie kolejnych pytań, na które chcielibyście uzyskać odpowiedzi. Dla ochrony prywatności, imiona osób i niektóre fakty zostały zmienione. Poniższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Dorota z Hudson, FL pyta: Moje pytanie dotyczy procesu wystąpienia o zieloną kartę przez małżeństwo z obywatelem Stanów Zjednoczonych. Przyjechałam do Stanów Zjednoczonych dwa miesiące temu w ramach programu bezwizowego (przez tzw. ESTA) aby odwiedzić swojego narzeczonego. Jesteśmy razem od kilku lat i dotychczas widywaliśmy się w głównie podczas wizyt mojego narzeczonego w Polsce lub moich wakacji w Stanach Zjednoczonych na wizie turystycznej. Mieliśmy zamiar pobrać się w Polsce w przyszłym roku, ale po moim ostatnim przyjeździe do Ameryki zmieniliśmy plany i pobraliśmy się spontanicznie w Las Vegas. Chciałabym tu zostać i wystąpić o zieloną kartę, ale boję się, że zostanę posądzona o oszustwo imigracyjne, ponieważ złamałam warunki wize turystycznej i wyszłam za mąż w USA przed upływem 3 miesięcy. Czy jest faktycznie ryzyko, że mogę dostać odmowę uregulowania statusu ze względu na oszustwo imigracyjne? Nasze małżeństwo jest prawdziwe i mamy na to wiele dowodów w postaci zdjęć i dokumentów.

Droga Pani Doroto,

Niezależnie od prawdziwości waszego małżeństwa, w Pani przypadku problem polega na tym, że przyjechała Pani do Stanów Zjednoczonych w ramach programu zniesienia wiz (tzw. Visa Waiver Program), a następnie wyszła za mąż w ciągu 90 dni od przyjeździe do USA. Urząd Imigracyjny może na podstawie tych faktów przyjąć domniemanie, że wjechała Pani do Stanów z zamiarem zawarcia małżeństwa i pozostania tu na stałe. Ślub z obywatelem amerykańskim po okresie krótszym niż 90 dni od przyjazdu do Stanów Zjednoczonych kreuje dla Urzędu Imigracyjnego automatyczne domniemanie oszustwa i niesie ryzyko odmowy uregulowania statusu. Aby uniknąć takiego ryzyka należało wystąpić o wizę narzeczeńską, która umożliwiłaby Pani legalnie wjazd do USA w celu zawarcia związku małżeńskiego w ciągu 90 dni od przyjazdu i wystąpienie o zieloną kartę przez małżeństwo. Wize turystyczne lub ESTA uprawniają do przyjazdu w celach wyłącznie turystycznych. Rozumiem, że w Pani przypadku nie było intencji złamania warunków programu bezwizowego, gdyż decyzja zawarcia małżeństwa zapadła spontanicznie. Urząd imigracyjny może jednak Pani nie uwierzyć i uznać, że popełniła Pani oszustwo imigracyjne niezależnie od tego, czy Wasze małżeństwo jest prawdziwe i zostało zawarte w dobrej wierze. Aby uniknąć ryzyka posądzenia o oszustwo imigracyjne może Pani wrócić do Polski i wystąpić o zieloną kartę poprzez proces konsularny. Jeżeli wróci Pani do kraju przed upływem 90 dni i poczeka na wizę imigracyjną w Polsce, to fakt, że małżeństwo zostało zawarte w USA nie będzie miał dla Pani negatywnych konsekwencji. Czas oczekiwania na wizę małżeńską poprzez taki proces może potrwać rok lub więcej, tak więc należy uzbroić się w cierpliwość. Zielona karta zostanie Pani wydana po wjeździe do Stanów Zjednoczonych. Proces konsularny różni się od procesu uregulowania statusu poprzez Urząd Imigracyjny w USA między innymi tym, że wymagane są inne formularze i dokumenty do złożenia, a rozmowa z konsulem zamiast w Urzędzie Imigracyjnym odbywa się w Ambasadzie USA w Warszawie.

Przemysław z Pinellas Park, FL pyta: 30 lat temu wjechałem do Stanów Zjednoczonych na wizie turystycznej do mojej chorej mamy, aby się nią opiekować i już tu zostałem, łamiąc tym samym nakaz opuszczenia Stanów po 6 miesiącach. Kilka lat temu moja mama, która została obywatelką Stanów Zjednoczonych, wystąpiła dla mnie o zieloną kartę, ale proces ten jest bardzo długotrwały. Po latach oczekiwania, na krótko przed zamknięciem konsulatów i ambasad z powodu koronawirusa, dostałem zawiadomienie, że jest już dostępna dla mnie wiza imigracyjna i mogę rozpocząć proces ubiegania się o zieloną kartę oraz o wyznaczenie daty rozmowy z urzędnikiem w Warszawie. Problem polega na tym, że ja nadal mieszkam tutaj i boję się wrócić do Polski, ponieważ „zasiedziałem” moją wizę turystyczną i jestem tu nielegalnie. Co się stanie, jeżeli po zakończeniu pandemii wrócę do Polski na rozmowę, a Urząd Imigracyjny zobaczy, że byłem tu nielegalnie przez ponad 29 lat? Czy jest możliwość umówienia się na rozmowę w Stanach Zjednoczonych bez konieczności powrotu do Polski?

Drogi Panie Przemysławie,

Niestety w Pana przypadku nie ma możliwości wyznaczenia rozmowy z urzędnikiem imigracyjnym w USA. Ponieważ mama wystąpiła o zieloną kartę dla Pana, gdy był Pan już dorosły, nie daje to Panu prawa do wize natychmiastowej zarezerwowanej dla niektórych członków najbliższej rodziny (małżonkowie, rodzice i dzieci małoletnie) i dlatego musiał Pan czekać na tę wizę kilka lat. Ten rodzaj wize nie daje też Panu możliwości uregulowania statusu będąc na terenie Stanów Zjednoczonych. Aby dokończyć proces wizowy będzie Pan musiał wrócić do kraju i zgłosić się na rozmowę z konsulem w ambasadzie amerykańskiej w Warszawie. Ponieważ po upływie dozwolonego na wizie turystycznej terminu 6 miesięcy pozostał Pan w USA nielegalnie przez okres dłuższy niż 180 dni, ma Pan zakaz powrotu do Stanów Zjednoczonych na 10 lat. W niektórych przypadkach, Urząd Imigracyjny może jednak wybaczyć „zasiedzenie” wize i umożliwić powrót do Stanów Zjednoczonych osobom, które kwalifikują się na tzw. „waiver”. Do takich przypadków należą sytuacje, w których odmowa powrotu na 10 lat spowodowałaby małżonce, małżonkowi lub rodzicom aplikanta, którzy są obywatelami Stanów Zjednoczonych lub stałymi rezydentami ekstremalne trudności, tzw. „extreme hardship”. Do ekstremalnych trudności może należeć poważna choroba osoby najbliższej (fizyczna lub mentalna) oraz nadzwyczajne trudności finansowe. Aby uzyskać wybaczenie naruszenia prawa imigracyjnego należy złożyć wniosek o „waiver” wraz z dokumentami na jego poparcie. W przypadku gdy naruszenie prawa imigracyjnego polegało na „zasiedzeniu” wize, można wystąpić o tzw. „provisional waiver”, który składa się przed wyjazdem do kraju na rozmowę z konsulem. Pomimo potocznej nazwy „list żelazny” taki „waiver” nie gwarantuje zielonej karty, ale stwarza szanse jej uzyskania, likwidując 10-letni zakaz powrotu do Stanów. Podanie o list żelazny należy wesprzeć solidnymi dowodami na to, że w przypadku odmowy szybkiego powrotu do Stanów Zjednoczonych, rodziców lub małżonka/małżonkę aplikanta, mieszkających w USA i mających obywatelstwo amerykańskie lub zieloną kartę, spotkają ekstremalne trudności. Wspomniał Pan, że mama cierpi na poważną chorobę wymagającą stałej opieki. Jeżeli udowodni Pan istnienie tej choroby oraz wykaże, że jest Pan jedyną osobą, która może mamie zapewnić tę opiekę, Urząd Imigracyjny może odstąpić od kary 10-letniego zakazu powrotu do USA. Wniosek o „waiver” można również złożyć po odbyciu rozmowy z konsulem w kraju i otrzymaniu odmowy wize. Podanie takiej wymaga

mocnego wsparcia w dokumentach oraz bardzo szczegółowego uzasadnienia. Prawidłowo przygotowany wniosek o „waiver” to bardzo obszerny dokument składający się często z kilkudziesięciu stron i wymagający ekspertyzy w jego przygotowaniu. W celu poprawnego zminimalizowania ryzyka odrzucenia wniosku zalecam zatrudnienie doświadczonego adwokata i przestrzegam przed używaniem do tego celu tzw. „wypełniaczy formularzy”, którzy nie posiadają odpowiednich kwalifikacji i wiedzy prawnej i mogą wyrządzić nieodwracalne szkody, nie wspominając już o utracie pieniędzy za opłatę wniosku i ich usługi.

Agnieszka Piasecka

Powyższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Agnieszka Piasecka jest polskim adwokatem w Clearwater posiadającym licencję do praktykowania prawa na Florydzie. Urodziła się i wychowała w Polsce. Uzyskała swój pierwszy dyplom prawa z wyróżnieniem na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Na Florydzie uzyskała doktorat prawa z wyróżnieniem na Stetson University College of Law. Studiowała również prawo międzynarodowe w Holandii na Uniwersytecie Tilburg. Agnieszka Piasecka posiada wyróżnienia nadawane przez Avvo: “Clients Choice Award” za doskonałe recenzje klientów oraz “Top Attorney” w rankingu adwokatów na Florydzie. Agnieszka ma w sumie ponad 100 pozytywnych opinii klientów na google i avvo. Mówi biegle po polsku i oferuje bezpłatną pierwszą konsultację prawną. **Adres biura: 13575 58th Str. N., Clearwater, FL 33760, telefon: 727-538-4171 lub 813-786-3911.** Więcej informacji na powyższy temat można znaleźć na stronie: www.PolishAttorneyClearwater.com lub www.PiaseckaLaw.com.



**Ze smutkiem zawiadamiamy,
że 18-go sierpnia 2020 r.
zmarł w wieku 74 lat**



Józef Laskowski

**Ur. 21 lipca 1946 r.
Wieloletni Członek Polskiego Centrum.
Zarząd Polskiego Centrum**

**Składamy pełne smutku kondolencje
Pani Lucynie Banasiak
z powodu śmierci siostry**

**Ś.P. Henryki Projer
zmarłej nagle 20 sierpnia 2020 r.
we Wiedniu w Austrii.**

**Zarząd Polskiego Centrum
oraz przyjaciele z Klubu Seniora**

**Składamy serdeczne kondolencje całej
Rodzinie Czyszczoń
z powodu śmierci
Mamy, Babci i Prababci**

**Ś.P. Wandy Czyszczoń
Ur. 4 lutego 1933 - zm. 16 września 2020
Zarząd Polskiego Centrum**

**Z wielkim bólem zawiadamiamy,
że 28-go sierpnia 2020 r.
zmarła w wieku 96 lat**



Kamila Tatarczuk

**Ur. 10 października 1923 r.
Były Członek Polskiego Centrum.
Rodzinie Zmarłej
składamy najserdeczniejsze kondolencje.
Zarząd Polskiego Centrum**

22 sierpnia 2020 r. w wieku 85 lat zmarł



**George Turkiewicz
Składamy pełne smutku kondolencje
Pani Annie Białek z Rodziną
z powodu śmierci męża
Zarząd Polskiego Centrum
oraz przyjaciele**

25



Czy to jeszcze pamiętasz?



Niedziela, 18 Października 2020 godz. 3:30 PM

1521 N Saturn Ave
Clearwater, FL 33755

Kameralne spotkanie
w Audytorium P.C. z okazji
XXV rocznicy powstania Polskiego Centrum
Obiad, filmy z historii Centrum oraz zabawa
Gra IRA (Irena, Roxi i Alex)

Bilety: \$25 goście, \$20 członkowie, \$5 dzieci

(Ze względu na pandemię uroczysty bankiet XXV-lecia został przeniesiony na 24 kwietnia 2021 r.)

POLSKIE CENTRUM
ZAPRASZA

The background of the poster is a dark, atmospheric scene. A large, bright, glowing full moon is the central focus, set against a dark sky with purple and blue hues. Several jagged, white lightning bolts strike down from the top corners. In the foreground, there are silhouettes of trees, some with glowing jack-o'-lanterns (pumpkins) on their branches. A large, dark, leafless tree stands prominently in the center, with a glowing jack-o'-lantern perched on its trunk. The overall mood is spooky and festive.

HALLOWEEN PARTY

\$10
WSTĘP

SOBOTA 31 PAŹDZIERNIKA 2020, 7 PM

DJ KRZYS

SALA BAROWA

KONKURSY NA NAJLEPSZY KOSTIUM
ATRAKCYJNE NAGRODY

SMACZNE PRZEKĄSKI DO NABYCIA



Czy znasz Medicare?

Pozwól mi wyjaśnić najnowsze zmiany i pokazać, co Medicare pokrywa, a czego nie obejmuje.



Steven Piszczynski
Insurance Agent
cell: 954-397-2655
steven.piszczynski@bankerslife.com



Tomasz Bienkowski
Insurance Agent
cell: 630-440-1927
tomasz.bienkowski@bankerslife.com



Robert Kozina

Mortgage Banker
NMLS 1081156

POŻYCZKI NA ZAKUP REAL ESTATE

Kupno domu od 3% wpłaty.
Dla właścieli biznesów pożyczki na domy
tylko z jednym rokiem rozliczeń.
Niskie procenty, specjalistyczny serwis,
bezpłatne konsultacje.



Zadzwoń już dziś!

Tel. 773 - 991 - 3608

175 SW 7th Street, Miami, FL 33130



**Największa
Baza Polskich
Biznesów
na Florydzie**



Sponsorowana
przez adwokata
Agnieszkę Piasecką,
Esq.



www.PolishFloridaBiz.com

Aby reklamować się za darmo, wyślij e-mail z proponowaną treścią ogłoszenia
i zdjęciem na adres: freepolishdirectory@yahoo.com



KRAVITZ LAW GROUP, P.A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq.



Ed Kravitz, Esq.



**Walczymy o
Sprawiedliwość**

- Odszkodowanie za Wypadki Drogowe i Porażenia
- Ponad 35 Lat Wspólnego Doświadczenia

888-554-9998

Jowita@KravitzLawGroup.com

Biura w Clearwater, St. Petersburg, Tampa, Ft. Lauderdale i Boston, MA

Popierajmy naszych sponsorów!

Open: Tuesday - Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m.

M&W European Deli

WYROBY SPORZADZANE NA MIEJSCU

2676 Bayshore Blvd., Suite L • Dunedin, FL 34698
Tel: (727) 738-0679 • Fax: (727) 734-1197

Potrzebne osoby do odpłatnego
sprzątania Auditorium po imprezach.

Wynagrodzenie do ustalenia.

Zgłoszenia przyjmuje

Bunia Przychodzeń,

tel. (727) 647-8335

FOR SALE

REALTY 
EXPERTS
INC.



**GRACE
STEFANCZUK**

847-727-7067

gstefanczuk@gmail.com

Jestem agentem nieruchomości
z trzydziestoletnim doświadczeniem.
Posiadam licencje na Florydzie i w Illinois.
Oferuję moją wiedzę i pomoc w:
- darmowych konsultacjach, jak najkorzystniej
kupić lub sprzedać nieruchomość.
- doradzeniu jak udekorować dom przed sprzedażą.
- poprowadzeniu negocjacji.
ZADZWOŃ DZISIAJ, NIE CZEKAJ!

Tampa Bay • Clearwater • Dunedin • Palm Harbor

**POLECAM USŁUGI
PRZY ZAKUPIE,
SPRZEDAŻY
I WYNAJMIE
NIERUCHOMOŚCI
NA FLORYDZIE**

All Tampa Bay and Clearwater Area



Kontakt: tel. 630-617-5673, E-mail: Izabella.H.Jankowski@gmail.com

Graz Maciejewska

FC Lending Officer
NMLS ID: 773354



FL2-882-01-01, 1910 Bruce B Downs Blvd
Wesley Chapel, FL 33544
M 813 480 0328 F 866 614 2979
graz.maciejewska@bofa.com
http://mortgage.bankofamerica.com/graz-maciejewska

Mówię po polsku
Equal Housing Lender

BANK OF AMERICA



Better Health Medical Center
28960 US Hwy 19N.
Suite #115
Clearwater, FL 33761

Tel: 727-771-8282

Fax: 727-771-8788

Po godzinach: 727-687-6882

Dr. Danuta Jackson-Curtis

Lekarz pediatra

**z długoletnim doświadczeniem, praktyką
i kwalifikacjami medycznymi,
zaprasza do swojego gabinetu.**

- × leczenie chorób dziecięcych i nastolatków
- × okresowe badania i szczepienia ochronne
- × leczenie nagłych przypadków i urazów
- × wizyty domowe i opieka w szpitalu

**Współpracujemy z większością ubezpieczeń.
Oferujemy dogodne formy płatności w przypadku
braku ubezpieczenia.**



EDYTA ANTOSIAK

SENIOR TAX ANALYST
Mówię po polsku

Cell: 201.360.1710

11304 Sr 54
Trinity, FL 34655
Office: 727.375.5892
Fax: 727.376.3016
edyta.antosiak@tax.hrblock.com

NOTARY
PUBLIC

AVAILABLE YEAR-ROUND
BY APPOINTMENT
HRBLOCK.COM



UNIPOL TRAVEL

4616 49th Street N.
St. Petersburg, FL 33709

**BILETY LOTNICZE DO EUROPY:
LAST MINUTE I ONE WAY—TO NASZA SPECJALNOŚĆ**

ZDJĘCIA DO PASZPORTÓW, WYSYŁKA PACZEK I PIENIĘDZY
NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Tel/Fax: (727) 526-5979 Od Poniedziałku do Czwartku: 10-5
unipol@tampabay.rr.com Piątek: 10-2

Mariola & Marek Nowakowski

European Goodies & Delicatessen

HOMEMADE SMOKED SAUSAGE, COLD CUTS, SANDWICHES,
IMPORTED BEER/WINE & MORE

*Best tasting & biggest homemade selection of
European Food in the area!!!*

Owners: Bernarda, Michael, Daniel Przywalny

116 N. Main Ave. (off Drew St)

Clearwater, FL 33765

DREW STREET PLAZA

Tue-Fri 9am-6pm Sat 9am-4pm

(727)442-0637 / (727) 526-1118

Oferta

Kolekcjoner, kupi polskie obrazy, zapłaci
wysoką cenę, możliwa wycena obrazów.

tel: 954 328 4015

e-mail: dega2003@aol.com

Prosić Alicję lub Stanisława Czech



Jedyna wytwórnia na Florydzie
produkująca wędliny bez konserwantów
i sztucznych barwników
(50 gatunków).

Codzienne świeże wędliny, garmażerka
i pieczywo własnego wypieku.
Produkty sprowadzane z Polski i Europy.
Wielki wybór win i piwa z importu.
Wysyłamy paczki do Polski i Europy
drogą morską i lotniczą.

PINNACLE ACCOUNTING LLC

ACCOUNTING, TAXES, PAYROLL, FINANCE



- ✓ Rozliczanie podatków (95\$ and up)
- ✓ Księgowość
- ✓ Notariusz Publiczny
- ✓ Konsultacje
- ✓ Pomoc w wypełnianiu formularzy imigracyjnych

1013 Ohio Ave
Palm Harbor FL 34683

Tel: 727-773-1040
Fax: 727-773-1001

Patax95@gmail.com
Aneta Gawle

LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.



Adwokat Andrew Wiczorkowski

2474 Sunset Point Rd.

Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200 Fax: (727) 726-7088

E-mail: awlawyeradvice@gmail.com

26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i po angielsku

Może Ciebie reprezentować w: *Florida Supreme Court* °

All Circuit and District Courts of Appeal in Florida ° *Federal Court in Florida* °

Prowadzi sprawy: *Biznesowe* ° *Wypadkowe* ° *Rodzinne i*

Rozwodowe ° *Spadkowe* ° *Imigracyjne* °



Grace Omyla

Broker/owner

727 422-5898

Property Leaders

Real Estate



Jestem agentem nieruchomości w rejonie Tampa Bay już od 20 lat. Sprzedaż nieruchomości jest moja prawdziwa pasja. Z wielką przyjemnością poznaję nowych klientów i staram się im pomóc jak najlepiej potrafię, wkładając w to całe moje serce i wiele uwagi. Chętnie się z nimi dzielę swoją wiedzą i zdobytym przez wiele lat doświadczeniem. Zadzwoń lub przeslij wiadomość, aby dowiedzieć się więcej na temat inwestycji i sprzedaży domów w okolicach Tampa-Clearwater-St. Petersburg.

Chętnie zatrudnimy oraz przyuczymy do zawodu nowych oraz doświadczonych agentów.

Facebook: Realtor Grace Omyla FL
www.propertyleadersrealestate.com
www.graceomyla.com
2934 Deer Run S Clearwater FL 33761



AGNES BAK
Realtor®

Cell: (813) 299-7854
Email: realtoragnesbak@gmail.com



Bożena Sabala,
D.O., P.A.

525 S. Hercules Ave, Unit 101,
Clearwater, FL. 33764 Tel.
(727) 443-3832
Fax (727) 443-7903

Medycyna ogólna,
problemy ze skórą,
ginekologia
i zabiegi kosmetyczne.

Przyjmujemy większość ubezpieczeń.

UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES

BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO

Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777

Fax: 727-393-0938, Email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

Tel. 727-397-1495

State Farm

Mówimy
po polsku



Krystyna Zakrzewski
Licensed Insurance Agent
AAA Palm Harbor
32050 US 19 North
727-789-7850 Ext. 2265
Fax: 877-679-6011, Email:
kzakrzewski@aaasouth.com

UBEZPIECZENIA

NOWOŚĆ—Tylko u nas
Dom i samochód w jednej polisie
Nie czekaj - zmień swoje ubezpieczenie
na tańsze i lepsze



KANCELARIA - Polish- BIURO PRAWNE

Office: 2474 SUNSET POINT RD. CLEARWATER, FL 33765

Tel (727) 686-5519 Cell (727)580-7972 Fax (727) 726-7088

e-mail: officelawfl@gmail.com

Sprawy spadkowe w Polsce, testamenty/majątek w Polsce, zasiedzenie, emerytury polskie, nieruchomości, otwieranie kont bankowych w Polsce, porady, pisma procesowe, umiejscawianie aktów małżeństwa, urodzenia, zgonów, wyroków rozvodu (USA) i innych w Polsce, pełnomocnictwa do Polski, Notary Public - Apostille, poświadczenie obywatelstwa polskiego, tłumaczenie dokumentów- j. angielski/ j.polski/j.rosyjski/j.serbski/j.chorwacki/

***** PRAWO POLSKIE *****

Bożena Stanojevic, M.A. (ex-Szabala)



Ambiance Salon

Magda - Polska Fryzjerka

727 - 277 - 1346

Darmowe ścięcie przy zakupie
koloru lub pasemek dla nowych
klientów

38854 US Hwy 19 N
Tarpon Springs,
FL 34689

Need affordable Medicare that's in step with your life?

Choosing the right Medicare coverage can
be confusing.

I can help you find a plan
that's right for YOU
and YOUR BUDGET.

Serving all of Florida

health
markets.



Mówię po Polsku

Call today for personalized service!

863-940-1161

Magdalena Monika Smyl
Licensed Insurance Agent



Glam Blading and Beauty, LLC
36454 US HWY 19 N.
Palm Harbor, FL 34684
www.gbb4all.com
gbladingandbeauty@gmail.com

Oferujemy usługi kosmetyczne w zakresie:

- Mezoterapia/Microneedling
- Manualne oczyszczanie twarzy
- Mikrodermabrazja
- Peeling Kawitacyjny
- Dermaplaning
- Drenaż Limfatyczny
- Makijaż permanentny brwi metoda włoskową (Microblading)
- Henna/regulowanie brwi

tel. 727 249 6220

AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR
SERVICE CALLS

ANDY BUSZEWSKI
727-485-4500
universalMIG@yahoo.com



MÓWIMY
PO
POLSKU
!!!

AUTO HANDEL
2635 Sunset Point Rd
Clearwater
Florida, 33759
(727) 324 9818



www.VIPAUTOGROUPINC.com

FOLLOW US
ON



LUKAS PASTWA
GENERAL CONTRACTOR

Supreme
Construction
AND SERVICES

7097 Aberfeldy Ave
St. Petersburg FL, 33709
www.SupremeConstructionAndServices.com
Lukas@SupremeConstructionAndServices.com
LICENSED AND INSURED CGC 1522124

TEL: 727-612-3733

CHARLES
RUTENBERG

REALTY-
INC.

"The Standard of Excellence"

D.Barbara Zapal Realtor

TEL. 727-599-4722

email: BarbaraZapal@gmail.com

1545 S. Belcher Rd Clearwater Fl 33764

www.rutenbergrealtynyc.com



POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

w Saint Petersburgu

Zapraszamy na Msze Święte w języku polskim

do kościoła Św. Pawła

1800 12th Street North w Saint Petersburgu

oraz do kościoła Św. Jakuba

8400 Monarch Dr. w Port Richey

Niedziela	9:00 AM	Port Richey w kaplicy
Niedziela	1:00 PM	Saint Petersburg
Poniedziałek, czwartek	9:00 AM	Saint Petersburg
Środa, piątek, sobota	7:00 PM	Saint Petersburg

*Spowiedź Św. w 1-szy piątek miesiąca
w godz. 6pm - 7pm w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg*

tel. Polskiej Misji: (727) 823-6997

Kancelaria czynna w środy i piątki w godz. 5pm - 7pm

**Szukam pracy przy osobie wymagającej
pomocy.**

**Posiadam referencje i środek
transportu.**

Tel: (727) 481-6891

Bernadette's Tailoring

Custom Tailoring and Alterations
for Men, Women and Children

FORMAL CASUAL BUSINESS WEAR

727-773-5291

Coastal Plaza - 2148 Main Street
Dunedin, Florida - 34698

Tues-Fri 10-7 Sat 9-3





airmax
REFRIGERATION
Heating & Cooling

www.AirMaxRefrigeration.com

**INSTALACJA I NAPRAWA
SYSTEMÓW GRZEWCZYCH
ORAZ KLIMATYZACJI**
Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =
100% SATYSFAKCJI!

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker



Blueberry Dental
Dr. Ewelina Kalinowska – Szyszka, D.D.S., P.A.



Przyjmuje w swoim gabinecie
w Tarpon Springs

510 E Tarpon Ave
Tarpon Springs, FL 34689

Tel: (727) 938-9200
Fax: (727) 938-9220
www.tarpondentist.com

**USŁUGI DENTYSTYCZNE
DLA DZIECI I DOROSŁYCH**



Mówimy po polsku.
Przyjmujemy większość ubezpieczeń.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

SUNSHINE ACCOUNTING INC.
PERSONAL & BUSINESS INCOME TAX, BOOKKEEPING, PAYROLL

ANNA BALICKA
PALM HARBOR, FL

FAST, ACCURATE, CONVENIENT
CALL TO SCHEDULE APPOINTMENT
OR I CAN SEE YOU AT YOUR LOCATION

CELL 727 460-5697
TEL/FAX 727 771-8902
ANNATAXSERVICE@GMAIL.COM
ROZMAWIAM PO POLSKU

Robert Wasilewski

LIC# CAC1818189
anymtimeair727@gmail.com
www.anytimeairtampabay.com

ANYTIME AIR
HEATING & AIR CONDITIONING
727-439-4399

MAINTENANCE • SERVICE • INSTALLATION • SALES



JOLANTA REALTY
Residential & Commercial Services

Jolanta J. Zasadna
Real Estate Broker

3816 104th Ave.
Clearwater, FL 33762

Cell 727.410.3585
Fax 727.572.9110

Email: jolantazasadna@gmail.com

ZAPRASZAMY W PAŹDZIERNIKU

Sobota	3 paźdz.	9:00 PM	Sala Barowa	Dyskoteka. Goście \$2, członkowie wstęp wolny. Przekąski do nabycia.
Niedziela	4 paźdz.	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Niedziela	11 paźdz.	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Sobota	17 paźdz.	9:00 PM	Sala Barowa	Dyskoteka. Goście \$2, członkowie wstęp wolny. Przekąski do nabycia.
Niedziela	18 paźdz.	3:30 PM	Audytorium	Obiad, wieczór wspomnień z okazji XXV-lecia Centrum, zabawa. Gra Irena, Roxi i Alex (IRA). Goście \$25, członkowie \$20, dzieci \$5.
Niedziela	25 paźdz.	3:00 PM	Sala Barowa	„Twoje urodziny w PC”, niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.
Sobota	31 paźdz.	7:00 PM	Sala Barowa	Halloween. Dyskoteka Krzysztofa, nagrody, wstęp \$10. Przekąski do nabycia.
Niedziela	1 listopada	3:00 PM	Sala Barowa	Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5.

WSZELKIE ZMIANY W PODANYM PROGRAMIE NA BIEŻĄCO BĘDĄ PODAWANE

w i-Tygodniku i na stronie Internetu: <http://www.PolishCenterFL.org>

Facebook: www.facebook.com/pcjp2

Biuro PC telefon: **(727) 298-8609**, fax: **(727) 298-8634**, email: PolCenterBiuro@gmail.com.
Biblioteka czynna w czwartki godz. 3 do 5 PM i niedziele godz. 3 do 5 PM.
Klub Seniora spotkania w każdy czwartek w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego, godz. 3 PM.

Zaprenumeruj „i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum - wyślij e-mail na adres: PolCenter@sunlink.net

1521 SATURN AVE. N., CLEARWATER, FL 33755
P.O. BOX 8052, CLEARWATER, FL 33758-8052
PHONE: (727)298-8609, FAX: (727)940-9042
POLISH CENTER
OF JOHN PAUL II, INC.